

INDICE / INDEX / INDEX / ÍNDICE / INDICE

CARATTERISTICHE TECNICHE E AVVERTENZE /
TECHNICAL FEATURES AND WARNINGS /
TECHNISCHE MERKMALE UND WARNUNGEN /
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y ADVERTENCIAS /
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES ET AVERTISSEMENTS

IT

2

EN

5

DE

8

ES

11

FR

14

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE /
INSTALLATION INSTRUCTIONS /
INSTALLATIONSANLEITUNG /
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN /
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

17

RICAMBI /
SPARE PARTS /
ERSATZTEILE /
PIEZAS DE REPUESTO /
DES PIÈCES DE RECHANGE

21

ARC10

_REV13

ISTRUZIONI ORIGINALI
ORIGINAL INSTRUCTIONS
ORIGINAL-ANLEITUNG
INSTRUCCIONES ORIGINALES
NOTICE ORIGINALE

EAC

CEA

CEADESIGN Srl s.u.

CE

MOD: ARC10

100-240V; 50/60Hz; 15W



Made in Italy

Questi disegni sono proprietà di CEADESIGN SRL s.u. pertanto non potranno essere utilizzati e/o comunicati a terzi, anche in forma parziale, senza preventiva autorizzazione. CEADESIGN SRL s.u. si riserva il diritto di apportare modifiche ai disegni al fine di migliorare il prodotto.

CEADESIGN SRL s.u. has the property rights on these drawings, therefore they cannot be used and/or transferred to third party, even in partial form, without any prior authorization. Furthermore CEADESIGN SRL s.u. reserves the right to apply any change to these drawings in order to upgrade the product.

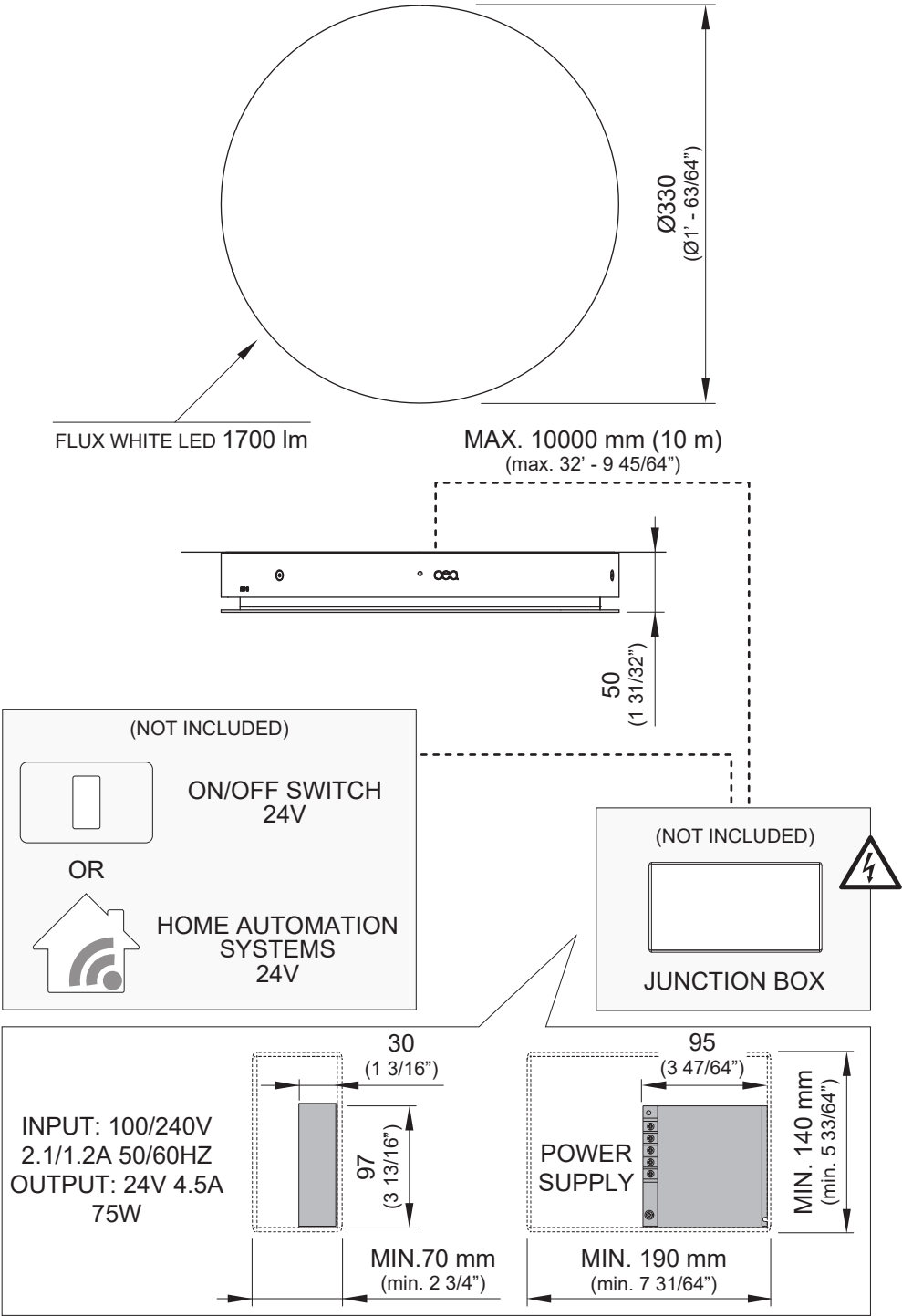
CEA

CEADESIGN SRL s.u.
Via Brenta, 8
36020 Pove del Grappa
VI - Italy

T +39 0424 572309
info@ceadesign.it
www.ceadesign.it

COLLEZIONE ARIACHIARA

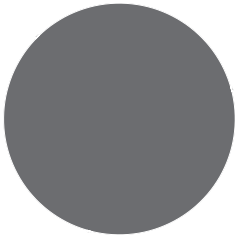
ARIACHIARA unisce alla ventilazione molteplici nuove funzioni: la purificazione dell'aria, l'illuminazione e la musica. Purificare l'aria attraverso un sistema di ionizzazione e ozonizzazione significa abbattere virus, batteri, allergeni, monossido di carbonio (PM 2.5 e PM 10) e cattivi odori (ad es. il fumo) dall'ambiente, purificando quindi l'aria che si respira e migliorando il senso di benessere. Ideale negli ambienti di convivialità, ARIACHIARA nasce per assolvere anche la funzione di luce diffusa emessa da un sistema a LED a 3000 gradi Kelvin (luce naturale) e allo stesso tempo soffusa, quasi come luce di cortesia, a supporto dell'illuminazione puntuale negli ambienti. Alla luce, è possibile unire anche la musica, sempre con funzione di sottofondo, pensata per accompagnare ogni momento di relax. ARIACHIARA è utilizzabile con rotazione in senso orario per spingere l'aria calda verso il basso, e in senso anti-orario qualora si desideri muovere le masse di aria per creare una sensazione di freschezza nella stanza o per deumidificare. La gamma prodotto prevede anche singoli corpi illuminanti, forniti di sistema audio e purificazione dell'aria, a corredo del ventilatore per completare l'allestimento luminoso e sonoro degli ambienti.



ARC10_REV13

IT

CARATTERISTICHE TECNICHE
E AVVERTENZE



ARC10/ARIACHIARA

AISI 316L STAINLESS STEEL

Illuminazione a LED a soffitto in acciaio inossidabile AISI 316L.
Prodotto indicato per l'installazione indoor

DESIGN
NATALINO MALASORTI



Prodotto che necessita di collegamento elettrico

PESO (esclusa la scatola di derivazione)	4,1 Kg
INPUT ALIMENTATORE	100-240V 50/60Hz
TEMPERATURA COLORE	3000 K

cea

ceadesign.it

IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA: LEGGERE E CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.

L'apparecchio è costruito a regola d'arte. La sua durata e affidabilità elettrica e meccanica saranno più efficienti se esso verrà usato correttamente e verrà fatta una regolare manutenzione.

Leggere attentamente le avvertenze contenute nel presente libretto in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e manutenzione. Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballo, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballo (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, chiodi, cartone, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che i dati tecnici dell'etichetta siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica (l'etichetta è situata nella parte superiore del prodotto).

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente progettato e cioè per illuminare gli ambienti. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

L'apparecchio può essere installato solo in ambienti interni o ambienti chiusi, ad uso domestico, in spazi commerciali o ambienti pubblici.

L'uso di un qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali.

In particolare:

- non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi;

- non usare l'apparecchio a piedi nudi;
- non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (pioggia, sole, vento, ecc.);
- i bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza se sono supervisionati o sono stati istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e ne comprendono i pericoli derivanti.

Procedure e connessioni elettriche devono essere effettuate da tecnici qualificati nel rispetto delle norme locali e nazionali secondo giurisdizione.

I conduttori fissi per la connessione permanente devono essere protetti con una guaina resistente al calore non inferiore ai 130 °C (266 °F).

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni di CEADESIGN SRL da personale professionalmente qualificato. Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose nei confronti dei quali CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile.

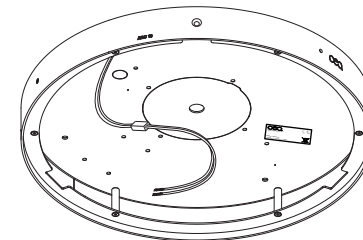
La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. È necessario verificare questo fondamentale requisito di sicurezza e, in caso di dubbio, richiedere un controllo accurato dell'impianto da parte di personale professionalmente qualificato. CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto.

Verificare che la portata dell'impianto e delle prese di corrente siano adeguate alla potenza massima dell'apparecchio. In caso di dubbio rivolgersi ad una persona professionalmente qualificata.

ARC10

_REV13

IT



CEA

ceadesign.it

Per il collegamento diretto alla rete è necessario prevedere un dispositivo che assicuri la disconnessione dalla rete, con una distanza di apertura dei contatti tale da consentire la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III, conformemente alle regole di installazione.

I mezzi per la disconnessione devono essere incorporati nel circuito elettrico fisso in accordo con le norme elettriche.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito.

Staccare la spina dalla rete di alimentazione o spegnere l'interruttore dell'impianto quando l'apparecchio non è utilizzato.

ATTENZIONE!

Il montaggio del prodotto al soffitto deve essere eseguito con sistemi di fissaggio idonei.

Il prodotto fornito da CEADESIGN SRL ha in dotazione ancoranti in nylon per soffitti in muratura piena, blocchi forati, laterizio semipieno e forato, calcestruzzo, lastre in gesso rivestito e similari. CEADESIGN SRL non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivanti da installazioni improprie.

Verificare il serraggio delle viti che assicurano tra loro le varie parti dell'apparecchio.

L'installatore è responsabile del montaggio in sicurezza dell'apparecchio.

IMPORTANTE

Se il prodotto viene accidentalmente fatto cadere o riceve colpi violenti può subire danni anche non visibili e diventare pericoloso, pertanto non usarlo ma farlo verificare da CEADESIGN SRL.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento

dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo.

Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente a CEADESIGN SRL. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Allorchè si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione, dopo aver staccato la spina dalla presa di corrente. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio tali da costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, staccando la spina o spegnendo l'interruttore dell'impianto.

Pulire le superfici con un panno morbido.

Non immergere nell'acqua.

GARANZIA

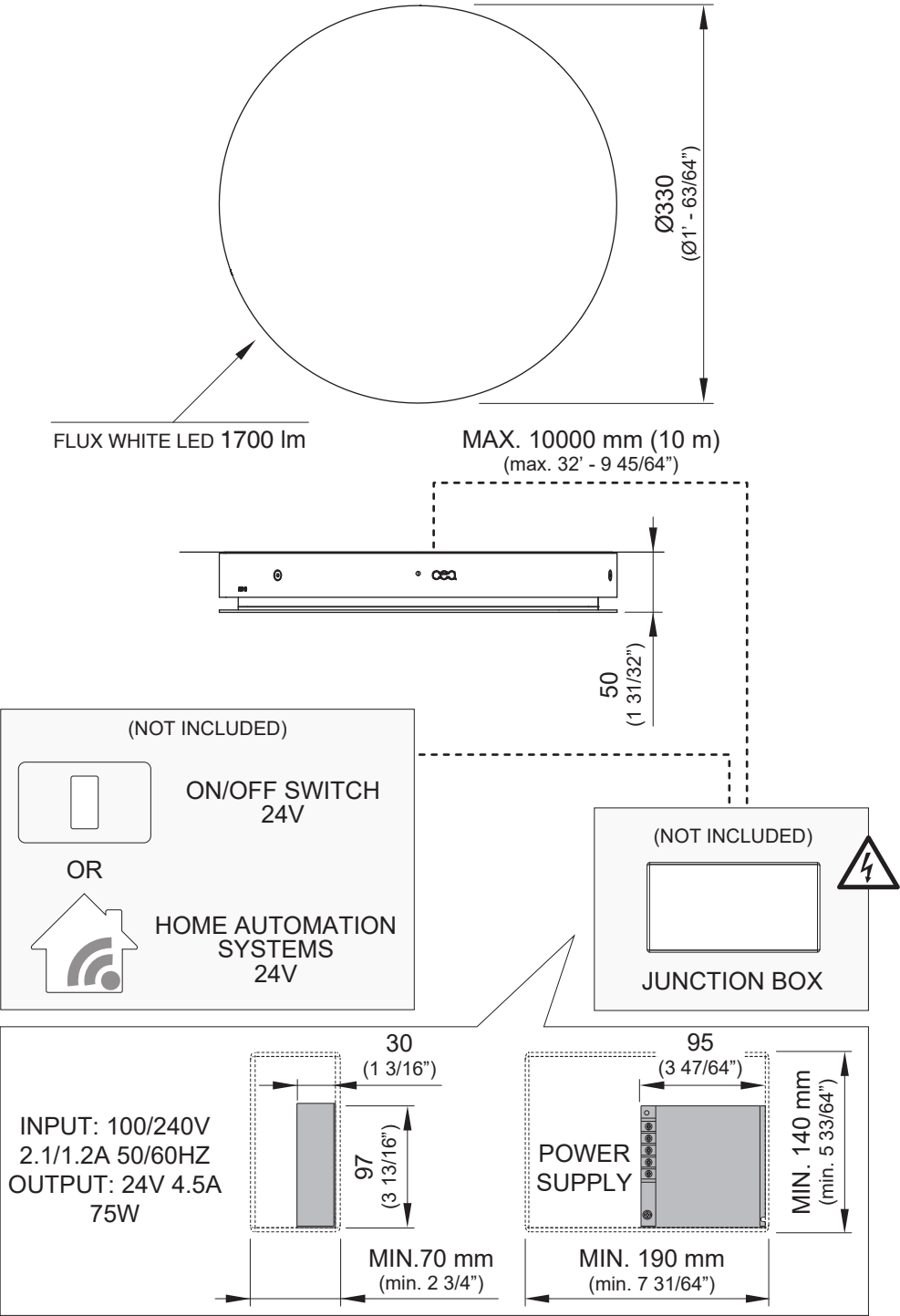
CEADESIGN SRL garantisce i prodotti con componenti elettriche da possibili difetti di fabbricazione per anni 2, salvo installazione, utilizzo o manutenzione impropri.

ARIACHIARA, combines ventilation with new features such as: air purification, lighting and music. Purifying the air through an ionization and ozonation system means breaking down virus, bacteria, allergens, carbon monoxide (PM 2.5 and PM 10) and odors (such as smoke) from the environment, thus purifying the air you breathe and improving the sense of well-being.

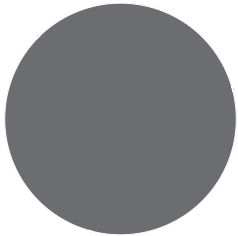
Ideal in environments of conviviality, ARIACHIARA was created to also perform the function of diffused light emitted by an LED system at 3000 degrees Kelvin (natural daylight) and at the same time suffused, almost as a courtesy light, to support punctual lighting in the rooms. In light, it is also possible to combine music, always with a background function, designed to accompany every moment of relaxation.

ARIACHIARA can be used in a clockwise rotation in order to push the hot air down, and anti-clockwise if you want to move the air masses to create a feeling of freshness in the room or to dehumidify.

The product range also includes lighting fixtures, with sound system and air purification included, to be added to the fan to complete the luminous and sound setting of the rooms.



TECHNICAL FEATURES AND WARNINGS



ARC10/ARIACHIARA

AISI 316L STAINLESS STEEL

Ceiling LED lighting in AISI 316L stainless steel.
Product suitable for indoor installation

DESIGN
NATALINO MALASORTI



Product that needs electrical connection

WEIGHT (without the junction box)	4,1 Kg
POWER SUPPLY INPUT	100-240Vac 50/60Hz
COLOR TEMPERATURE	3000 K

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS: READ AND SAVE THIS INSTRUCTIONS.

This device has been carefully manufactured to perfection. Its durability and its mechanical and electrical reliability will be greater if it is used correctly and if maintenance is regularly carried out.

Carefully read the instructions in this booklet as they give important information on the correct installation, use and maintenance of the appliance. Keep this booklet in a safe place for future reference.

After removing the packaging check that the appliance has not been damaged in transit. In case of doubt do not attempt to use the appliance. Seek advice from qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, polystyrene foam, cardboard, etc.) must be kept away from children as they could cause harm.

Before connecting the device, make sure that the technical data of the label correspond to those of the electrical distribution network (the label is located on top of the product).

This appliance must only be used for the purpose it was designed for, i.e. room illumination. All other uses may be considered to be potentially dangerous.

CEADESIGN SRL cannot be held responsible for any damage caused by improper, incorrect or unreasonable use.

This device can only be installed indoors or in closed environments, in commercial spaces or public environments.

The use of any electrical appliance requires the observance of some fundamental rules.

Particularly:

- do not touch the appliance with wet or damp hands or feet;
- do not use the appliance with bare feet;
- do not leave the device exposed to atmospheric agents (rain, sun, wind, etc.);

- children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Children from 8 years and up and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Wiring procedures and connections should be in accordance with the national and local codes having jurisdiction.

The conductors for fixed permanent connection must be protected by a heat resistant sheath of not less than 130 °C (266 °F).

Installation must be carried out as detailed in these instructions by a qualified person. The user is warned that incorrect installation can cause harm to persons or animals or damage to property. CEADESIGN SRL cannot be held responsible in such cases.

The electrical safety of this appliance is only guaranteed when it is correctly installed and earthed in accordance with the latest issue of the I.E.E. Wiring Regulations.

Conformity with these requirements must be ensured and, in the case of doubt, the system should be checked by a qualified person. CEADESIGN SRL cannot be held responsible for any damage caused because the appliance has not been installed and earthed correctly.

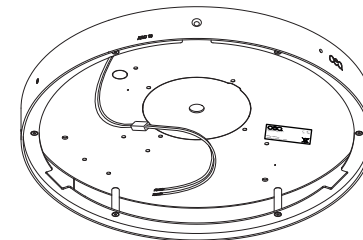
Check that the current carrying capacity of the mains wiring and socket are appropriate for the maximum capacity of the device. In case of doubt, consult a qualified person.

For the direct connection to the network, it is necessary to provide a device that ensures the disconnection from the network, with an opening distance between the contacts which allows for the complete disconnection in conditions of overvoltage category III, according to the rules of installation.

ARC10

_REV13

EN



CEA

ceadesign.it

The means for disconnection should be incorporated in the fixed wiring, in accordance with the wiring rules.
Do not leave the device inserted unnecessarily.
Disconnect the plug from the power supply or turn off the system switch when the appliance is not in use.

WARNING!

The mounting of the product on the ceiling must be carried out with suitable fixing systems.

**The product supplied by CEADESIGN SRL is equipped with nylon anchors for solid masonry ceilings, hollow blocks, semi-solid and hollow brick, concrete, coated gypsum plates and the like.
CEADESIGN SRL cannot be held responsible for any damage resulting from improper installations.**

Check the tightness of the screws that secure the various parts of the appliance to each other.

The installer is responsible for a proper ceiling mounting.

IMPORTANT

The appliance may sustain invisible damages and become dangerous if it falls by accident or is struck violently.

Therefore, do not use it in such cases but have it checked by CEADESIGN SRL.

In the case of a fault and/or malfunction of the appliance, switch it off but do not attempt to rectify. If repair is necessary contact CEADESIGN SRL, and insist that only CEADESIGN SRL spare parts must be used. If the above action is not carried out the safety of the appliance could be compromised.

Should it be decided not to use this appliance any longer, it should be removed from the electrical supply and rendered inoperative, then disposed of in the normal manner. It is also recommended to make harmless those parts of the appliance which could be harmful, especially to children who might play with the disused appliance.

CLEANING AND MAINTENANCE

Before beginning any cleaning or maintenance operation disconnect the appliance from the electrical supply by taking out the plug or switching off the appliance isolation switch.

Clean the exterior parts with a damp cloth.

Do not immerse in water.

GUARANTEE

All CEADESIGN SRL products with electrical components are guaranteed by possible manufacture faults for 2 years, except improper installation, misuse or incorrect maintenance.

ARIACHIARA kombiniert mehrere neue Funktionen mit Belüftung: Luftreinigung, Beleuchtung und Musik.

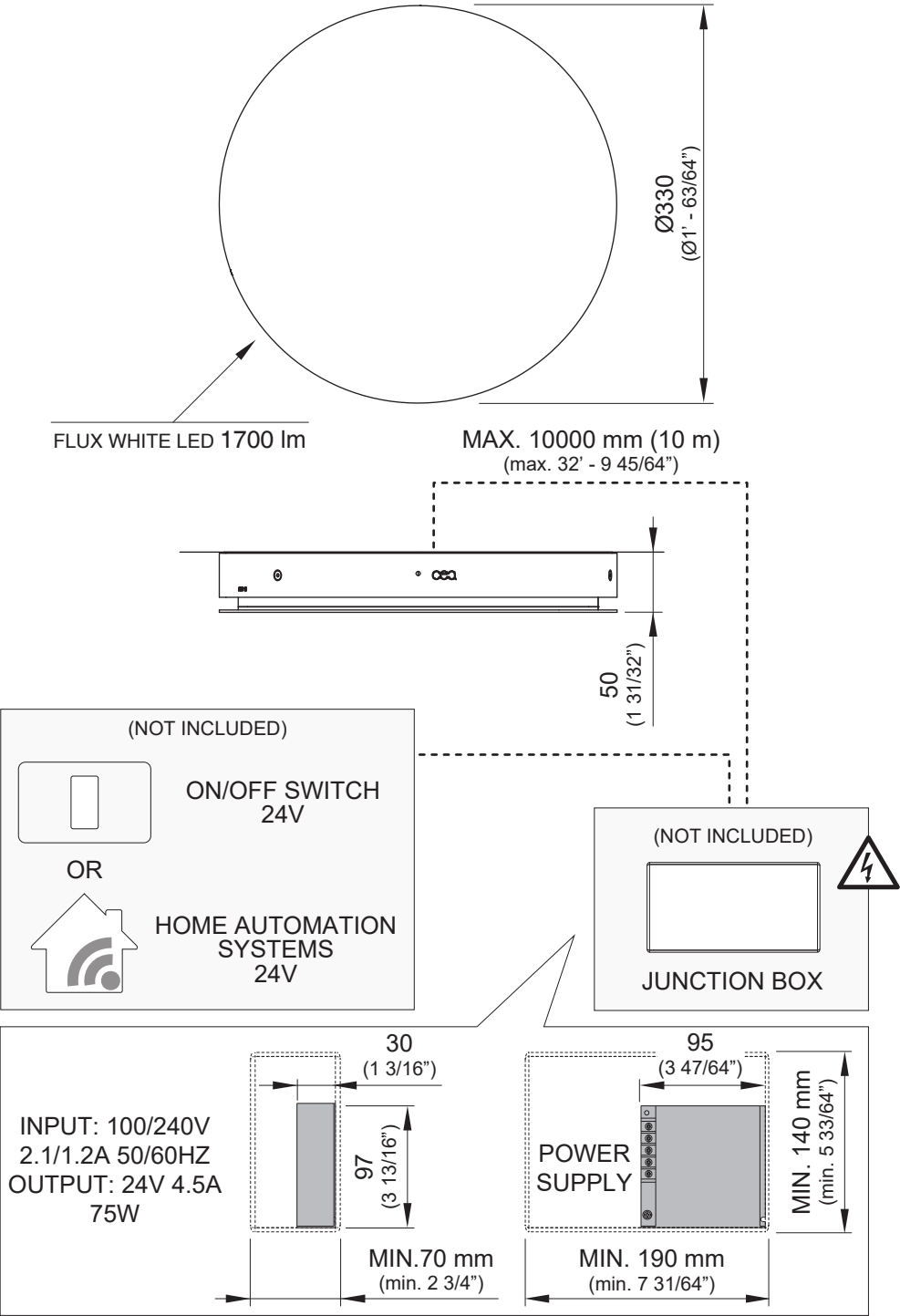
Die Luftreinigung durch eine Ionisations- und Ozonanlage bedeutet, Viren, Bakterien, Allergene, Kohlenmonoxid (PM 2.5 und PM 10) und schlechte Gerüche (z. B. Wohlbefinden).

Ideal in geselligen Umgebungen, wurde ARIACHIARA entwickelt, um auch die Funktion des diffusen Lichts zu erfüllen, das von einem 3000-Grad-Kelvin-LED-System (natürliches Licht) abgegeben wird, und gleichzeitig weich, fast wie ein Willkommenslicht, um die Beleuchtung zu unterstützen pünktlich in der Umgebung.

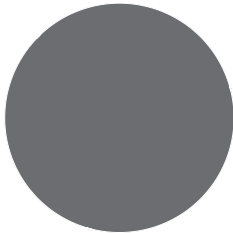
Musik kann auch mit Licht kombiniert werden, immer mit Hintergrundfunktion, um jeden Moment der Entspannung zu begleiten.

ARIACHIARA kann im Uhrzeigersinn verwendet werden, um die heiße Luft nach unten zu drücken, und gegen den Uhrzeigersinn, wenn Sie die Luftmassen bewegen möchten, um ein Frischegefühl im Raum zu erzeugen oder zu entfuchten.

Zur Produktpalette gehören auch einzelne Lichtkörper, ausgestattet mit Audiosystem und Luftreinigung, zusammen mit dem Ventilator zur Vervollständigung der Licht- und Beschallung der Räume.



TECHNISCHE MERKMALE
UND WARNUNGEN



ARC10/ARIACHIARA

AISI 316L STAINLESS STEEL

Deckeneinbau LED Beleuchtung aus AISI 316L Edelstahl.
Produkt geeignet für die Installation im Innenbereich

DESIGN
NATALINO MALASORTI



Produkt, das einen elektrischen Anschluss benötigt

LAST (ohne Anschlussdose)	4,1 Kg
STROMVERSORGUNGS- EINGANG	100-240Vac 50/60Hz
FARBTEMPERATUR	3000 K

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN: LESEN UND SPEICHERN SIE DIESE ANWEISUNGEN.

Das Gerät ist fachmännisch aufgebaut. Seine elektrische und mechanische Haltbarkeit und Zuverlässigkeit sind effizienter, wenn es richtig verwendet und regelmäßig gewartet wird.

Lesen Sie die in dieser Broschüre enthaltenen Warnungen sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen zur Sicherheit bei Installation, Verwendung und Wartung enthalten. Bewahren Sie diese Broschüre für weitere Beratungen sorgfältig auf.

Vergewissern Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung, dass das Gerät intakt ist.

Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Fachpersonal. Die Verpackungselemente (Plastiktüten, Styropor, Nägel, Pappe usw.) dürfen nicht in Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen des Geräts, dass die technischen Daten des Etiketts mit denen des Stromverteilungsnetzes übereinstimmen (das Etikett befindet sich oben auf dem Produkt).

Dieses Gerät darf nur für den Zweck verwendet werden, für den es ausdrücklich bestimmt ist, d. h. Beleuchtung der Räume.

Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen.

CEADESIGN SRL kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße, fehlerhafte und unvernünftige Verwendung entstehen.

Das Gerät darf nur in Innenräumen oder geschlossen, für den häuslichen Gebrauch, in gewerblichen Räumen oder öffentlichen Umgebungen installiert werden.

Der Gebrauch von Elektrogeräten erfordert die Beachtung einiger grundlegender Regeln.

Insbesondere:

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen oder Füßen;
- Verwenden Sie das Gerät nicht barfuß;
- Lassen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Wind usw.)
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder unerfahrenen Personen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und die Gefahren verstehen.

Verfahren und elektrische Anschlüsse müssen von qualifizierten Technikern in Übereinstimmung mit den örtlichen und nationalen Vorschriften der jeweiligen Rechtsordnung durchgeführt werden.

Feste Leiter für eine dauerhafte Verbindung müssen mit einem hitzebeständigen Mantel von nicht weniger als 130 °C (266 °F) geschützt werden.

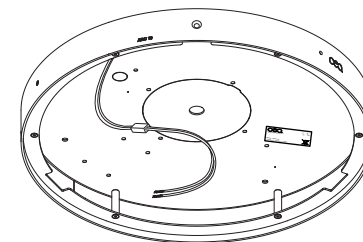
Die Installation muss gemäß den Anweisungen von CEADESIGN SRL von fachkundigem Personal durchgeführt werden. Der Benutzer wird darauf hingewiesen, dass durch eine falsche Installation Personen- oder Tierschäden oder Sachschäden entstehen können. CEADESIGN SRL kann in solchen Fällen nicht haftbar gemacht werden.

Die elektrische Sicherheit dieses Geräts ist nur gewährleistet, wenn es ordnungsgemäß an ein wirksames Erdungssystem angeschlossen ist, das von den geltenden elektrischen Sicherheitsnormen gefordert wird. Es ist notwendig, diese grundlegende Sicherheitsanforderung zu überprüfen und im Zweifelsfall eine genaue Überprüfung der Anlage durch fachkundiges Personal zu verlangen. CEADESIGN SRL kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch die fehlende Erdung des

ARC10

_REV13

DE



CEA

ceadesign.it

Systems verursacht werden.

Prüfen Sie, ob die Kapazität des Systems und der Steckdosen für die maximale Leistung des Geräts ausreichend sind. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an eine fachlich qualifizierte Person.

Für den direkten Anschluss an das Netz ist es erforderlich, eine Vorrichtung vorzusehen, die die Trennung vom Netz gewährleistet, mit einem Kontaktöffnungsabstand, der eine vollständige Trennung unter den Bedingungen der Überspannungskategorie III gemäß den Installationsvorschriften ermöglicht.

Die Trennvorrichtung muss in Übereinstimmung mit den elektrischen Normen in den festen Stromkreis eingebaut werden.

Lassen Sie das Gerät nicht unnötig eingesteckt. Ziehen Sie den Stecker aus der Stromversorgung oder schalten Sie den Systemschalter aus, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

BEACHTUNG!

Die Montage des Produkts an der Decke muss mit geeigneten Befestigungssystemen erfolgen. Das von CEADESIGN SRL gelieferte Produkt wird mit Nyldübeln für massive Mauerwerksdecken, Lochsteine, halbmassive und perforierte Ziegel, beschichtete Gipsplatten und dergleichen geliefert. CEADESIGN SRL kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch unsachgemäße Installationen entstehen.

Prüfen Sie den festen Sitz der Schrauben, mit denen die verschiedenen Geräteteile aneinander befestigt sind. Der Installateur ist für die sichere Montage des Geräts verantwortlich.

WICHTIG

Wenn das Produkt versehentlich herunterfällt oder heftige Stöße erhält, kann es sogar unsichtbare Schäden erleiden und gefährlich werden. Verwenden Sie es daher nicht, sondern lassen Sie es von CEADESIGN SRL überprüfen. Schalten Sie das Gerät bei einer Panne und/oder Fehlfunktion aus und nehmen Sie keine Manipulationen vor. Wenden Sie sich für Reparaturen ausschließlich an CEADESIGN SRL. Die Nichtbeachtung der obigen Hinweise kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen. Wenn Sie ein Gerät dieses Typs nicht mehr verwenden möchten, wird empfohlen, es durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, nachdem Sie den Stecker aus der Steckdose gezogen haben. Es wird auch empfohlen, die Teile des Geräts unschädlich zu machen, die eine Gefahr darstellen, insbesondere für Kinder, die das außer Betrieb genommene Gerät für ihre eigenen Spiele verwenden könnten.

REINIGUNG UND INSTANDHALTUNG

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie den Systemschalter aus, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.

Reinigen Sie die Oberflächen mit einem weichen Tuch. **Nicht in Wasser eintauchen.**

GARANTIE

CEADESIGN SRL garantiert für Produkte mit elektrischen Komponenten 2 Jahre lang eine Garantie gegen mögliche Herstellungsfehler, es sei denn, die Installation, der Gebrauch oder die Wartung sind unsachgemäß.

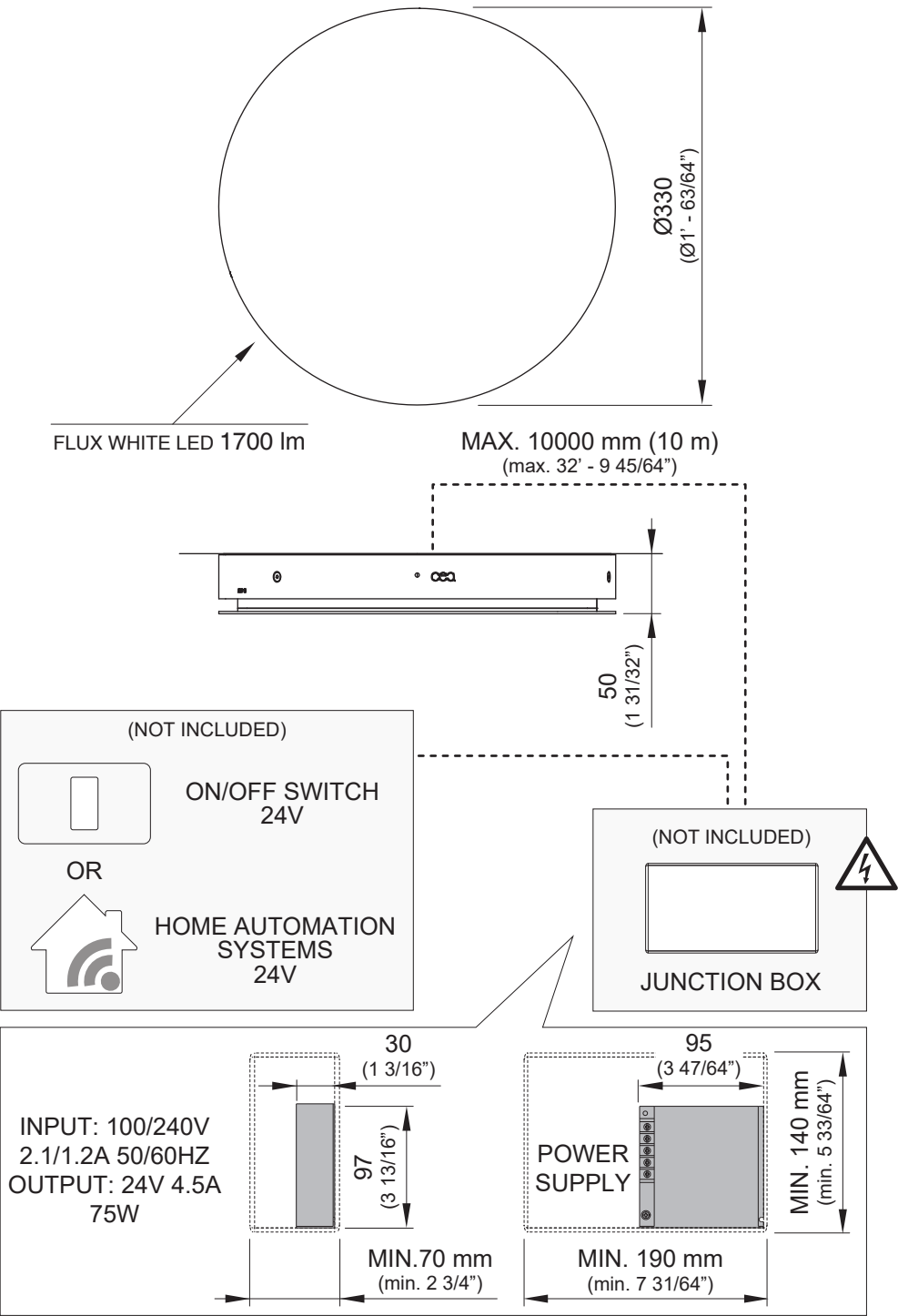
ARIACHIARA combina múltiples funciones nuevas con la ventilación: purificación de aire, iluminación y música.

Purifica el aire mediante un sistema de ionización y ozonización, que significa poder eliminar virus, bacterias, alérgenos, monóxido de carbono (PM 2.5 y PM 10) y malos olores (por ejemplo, humo) del ambiente, purificando así el aire que se respira y mejorando la sensación de bienestar.

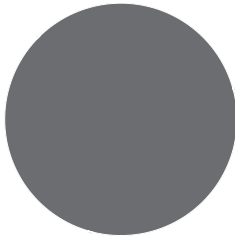
Ideal en ambientes agradables, ARIACHIARA fue creado para tener también la función de luz difusa emitida por un sistema LED de 3000 grados Kelvin (luz natural) y al mismo tiempo suave, casi como una luz de cortesía, para apoyar la iluminación puntual en los ambientes. La música también se puede combinar con la luz, siempre con una función de fondo, diseñada para acompañar cada momento de relajación.

ARIACHIARA se puede utilizar con rotación en el sentido de las agujas del reloj para empujar el aire caliente hacia abajo, y en sentido antihorario si se desea mover las masas de aire para crear una sensación de fresco en la habitación o deshumidificar.

La gama de productos también incluye cuerpos de iluminación individuales, equipados con sistema de audio y purificación de aire, junto con el ventilador para completar la configuración de iluminación y sonido de las habitaciones.



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS Y ADVERTENCIAS



ARC10/ARIACHIARA

AISI 316L STAINLESS STEEL

Iluminación LED de techo en acero inoxidable AISI 316L. Producto apto para instalación en interiores

DESIGN
NATALINO MALASORTI



Producto que necesita conexión eléctrica

PESO (sin la caja de conexiones)	4,1 Kg
ENTRADA DE ALIMENTACIÓN	100-240Vac 50/60Hz
TEMPERATURA DEL COLOR	3000 K

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES: LEA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

El aparato está construido de manera profesional. Su duración y su fiabilidad eléctrica y mecánica serán mayores si se usa correctamente y si se realiza un mantenimiento regular.

Lea atentamente las advertencias contenidas en este folleto, ya que proporcionan informaciones importantes sobre la instalación, el uso y el mantenimiento. Guarde este folleto cuidadosamente para mayor referencia. Después de retirar el embalaje, verifique la integridad del aparato. En caso de dudas, no utilice el aparato y contacte con personal profesionalmente cualificado. Los elementos de embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, cartón, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños, ya que son fuentes potenciales de peligro.

Antes de conectar el dispositivo, asegúrese de que los datos técnicos de la etiqueta correspondan a los de la red de distribución eléctrica (la etiqueta se encuentra en la parte superior del producto).

Este dispositivo debe estar destinado únicamente para el uso para el cual fue diseñado expresamente y es iluminar las habitaciones.

Cualquier otro uso debe considerarse inapropiado y, por lo tanto, peligroso. CEADESIGN SRL no se hace responsable de ningún daño resultante del uso incorrecto e irrazonable.

El aparato solo se puede instalar en interiores o lugares cerrados, para uso doméstico, en espacios comerciales o entornos públicos.

El uso de cualquier aparato eléctrico requiere el cumplimiento de algunas reglas fundamentales.

Particularmente:

- no toque el aparato con las manos o los pies mojados o húmedos;
- no utilice el aparato descalzo;

- no deje el dispositivo expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, viento, etc.);
- los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Este aparato no puede ser utilizado por niños menores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia.

Solo lo podrán utilizar si han sido supervisados por un adulto de forma segura y si se comprenden los peligros.

Los procedimientos y las conexiones eléctricas deben ser realizados por técnicos cualificados de conformidad con las reglamentaciones locales y nacionales de acuerdo con la jurisdicción.

Los conductores fijos para la conexión permanente deben protegerse con una cubierta de plástico resistente al calor de no menos de 130 °C (266 °F).

La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones de CEADESIGN SRL por personal profesionalmente cualificado. Se advierte al usuario que una instalación incorrecta puede causar daños a personas o animales o daños a la propiedad. CEADESIGN SRL no se hace responsable en tales casos.

La seguridad eléctrica de este aparato está garantizada solo cuando está correctamente conectado a un sistema de puesta a tierra efectivo, como lo requieren las normas de seguridad eléctrica vigentes. Es necesario verificar este requisito de seguridad fundamental y, en caso de dudas, solicitar un control preciso del sistema por parte de personal profesionalmente cualificado.

CEADESIGN SRL no se hace responsable de ningún daño causado por la falta de conexión a tierra del sistema.

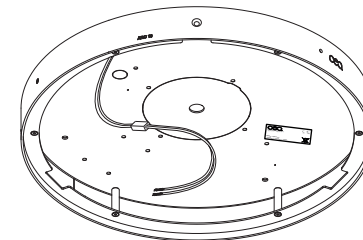
Compruebe que el caudal del sistema y las tomas de corriente sean adecuados para la máxima potencia del aparato. Si tiene dudas, contacte a una persona profesionalmente cualificada.

Para la conexión directa a la red, es necesario proporcionar un dispositivo que garantice la desconexión de la red, con

ARC10

_REV13

ES



CEA

ceadesign.it

una distancia de apertura de contacto que permita la desconexión completa en las condiciones de sobretensión de categoría III, de acuerdo con las reglas de instalación. Los medios de desconexión deben incorporarse en el circuito eléctrico fijo, de acuerdo con las normas eléctricas. No deje el dispositivo insertado innecesariamente. Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación o apague el interruptor del sistema cuando el aparato no esté en uso.

¡ATENCIÓN!

El montaje del producto en el techo debe realizarse con los sistemas de fijación adecuados.

El producto suministrado por CEADDESIGN SRL se suministra con anclajes de nailon para techos de mampostería maciza, bloques perforados, ladrillos semi sólidos y perforados, placas de yeso revestidas y similares.

CEADDESIGN SRL no se hace responsable de ningún daño resultante de instalaciones inadecuadas.

Compruebe que los tornillos que aseguran las distintas partes del aparato este bien fijados.

El instalador es responsable del montaje seguro del aparato.

IMPORTANTE

Si el aparato se cae accidentalmente o recibe golpes violentos, puede sufrir daños que no son visibles y volverse peligroso, por lo tanto, no lo use pero haga que CEADDESIGN SRL lo revise.

En caso de avería y/o mal funcionamiento del aparato, apáguelo y no lo manipule. Para cualquier reparación, comuníquese únicamente con CEADDESIGN SRL.

El incumplimiento de lo anterior puede comprometer la seguridad del aparato.

Si decide no utilizar más un aparato de este tipo, se recomienda dejarlo inoperativo cortando el cable de alimentación, después de haber quitado el enchufe de la toma de corriente. También se recomienda hacer inofensivas aquellas partes del aparato que constituyan un peligro, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato fuera de servicio para sus propios juegos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el aparato de la fuente de alimentación, desenchufando o apagando el interruptor del sistema.

Limpiar las superficies con un paño suave.

No sumerja en agua.

GARANTÍA

CEADDESIGN SRL garantiza productos con componentes eléctricos por posibles defectos de fabricación durante 2 años, excepto por instalación, uso o mantenimiento incorrectos.

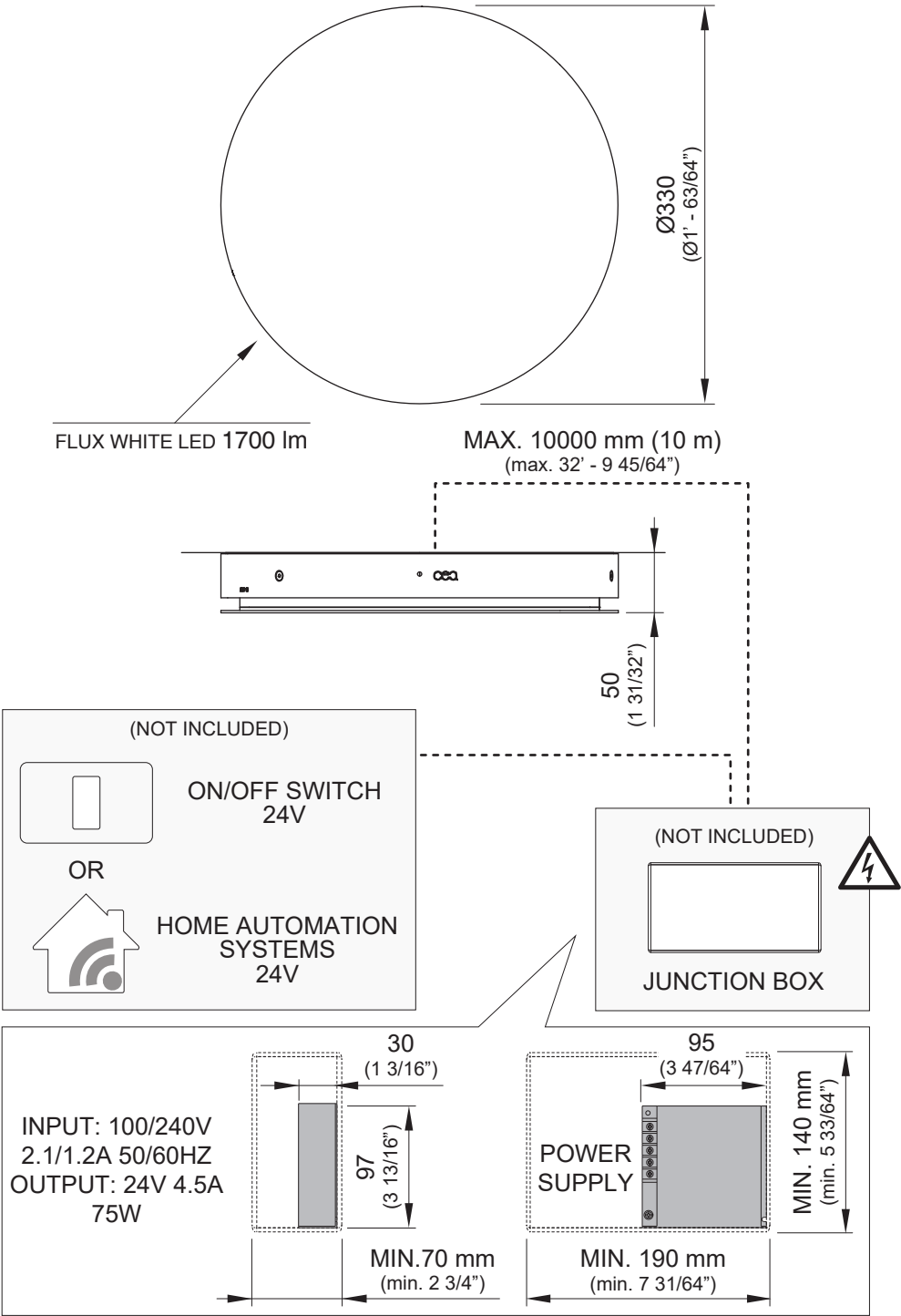
COLLECTION ARIACHIARA

ARIACHIARA combine plusieurs nouvelles fonctions avec la ventilation: purification de l'air, éclairage et musique.

Purifier l'air grâce à un système d'ionisation et d'ozonation, c'est décomposer les virus, bactéries, allergènes, monoxyde de carbone (PM 2.5 et PM 10) et les mauvaises odeurs (par exemple la fumée) de l'environnement, purifiant ainsi l'air que vous respirez et améliorant le sentiment de bien-être.

Idéal dans les environnements conviviaux, ARIACHIARA a été créé pour remplir également la fonction de lumière diffuse émise par un système LED à 3000 degrés Kelvin (lumière naturelle) et en même temps douce, presque comme une lumière de courtoisie, pour soutenir l'éclairage ponctuel dans les environnements. La musique peut également être associée à la lumière, toujours avec une fonction de fond, conçue pour accompagner chaque moment de détente. ARIACHIARA peut être utilisé avec une rotation dans le sens des aiguilles d'une montre pour pousser l'air chaud vers le bas, et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si vous souhaitez déplacer les masses d'air pour créer une sensation de fraîcheur dans la pièce ou pour déshumidifier.

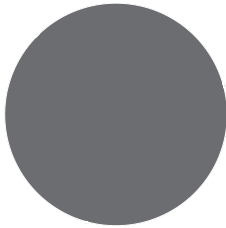
La gamme de produits comprend également des corps d'éclairage individuels, équipés d'un système audio et de purification de l'air, ainsi que le ventilateur pour compléter l'installation lumineuse et sonore des pièces.



ARC10_REV13

FR

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
ET AVERTISSEMENTS



ARC10/ARIACHIARA

AISI 316L STAINLESS STEEL

Éclairage à LED de plafond en acier inoxydable AISI 316L.
Produit indiqué pour l'installation en intérieur

DESIGN
NATALINO MALASORTI



Produit qui nécessite d'une connexion électrique

POIDS (sans boîte de dérivation)	4,1 Kg
ENTREE D'ALIMENTATION	100-240Vac 50/60Hz
TEMPÉRATURE DE COULEUR	3000 K



CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES: LISEZ ET CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS.

L'appareil est construit à règle d'art. Sa durée et sa fiabilité électrique et mécanique seront majeures si ce dernier sera utilisé correctement et si un régulier entretien sera effectué. Lire attentivement les avertissements contenus dans le présent livret puisqu'ils fournissent des indications importantes par rapport à la sécurité de l'installation, d'utilisation et manutention. Conserver attentivement ce livret pour toutes ultérieures consultations.

Après avoir retiré l'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doutes, n'utilisez pas l'appareil et contactez le personnel professionnellement qualifié.

Les éléments de l'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, carton, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ce sont des potentielles sources de danger.

Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que les données techniques de l'étiquette correspondent à celles du réseau de distribution électrique (l'étiquette se situe sur la partie supérieure du produit).

Cet appareil devra être destiné seulement à l'utilisation pour lequel il a été expressément conçu, donc pour éclairer les pièces. Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. CEADESIGN SRL ne peut être tenue responsable de tout dommage résultant d'utilisations inappropriées.

L'appareil ne peut être installé qu'à l'intérieur ou dans des environnements fermés, pour un usage domestique, dans des espaces commerciaux ou des environnements publics. L'utilisation de tout appareil électrique nécessite le respect de quelques règles fondamentales.

En particulier:

- ne touchez pas l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides;
- ne pas utiliser l'appareil pieds nus;

- ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, vent, etc.);
- les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou inexpérimentées s'ils sont supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers qui en découlent.

Procédures et connexions électriques doivent être effectuées par techniciens qualifiés dans le respect des normes locales et internationales selon juridiction.

Les conducteurs fixes pour la connexion permanente doivent être protégés avec une gaine résistante à la chaleur et non-inférieure aux 130 °C (266 °F).

L'installation doit être effectuée selon les instructions du personnel professionnellement qualifié de CEADESIGN SRL. L'utilisateur est averti qu'une installation incorrecte peut causer des dommages aux personnes ou aux animaux ou des dommages matériels. CEADESIGN SRL ne peut être tenu responsable dans de tels cas.

La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que lorsque l'appareil est correctement connecté à un système de mise à terre efficace, comme l'exigent les normes de sécurité électrique en vigueur. Il est nécessaire de vérifier cette exigence fondamentale de sécurité et, en cas de doute, de demander un contrôle précis du système par du personnel professionnellement qualifié.

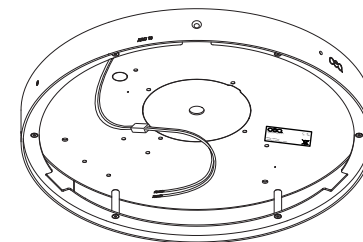
CEADESIGN SRL ne peut être tenu responsable des éventuels dommages causés par le manque de mise à terre du système.

Vérifier que le débit du système et des prises de courant soient adéquates pour la puissance maximale de l'appareil. En cas de doute, contactez une personne

ARC10

_REV13

FR



CEA

ceadesign.it

professionnellement qualifiée.

Pour une connexion directe au réseau, il est nécessaire de prévoir un dispositif qui assure la déconnexion du réseau, avec une distance d'ouverture des contacts qui permet une déconnexion complète dans les conditions de catégorie de surtension III, conformément aux règles d'installation.

Les moyens pour la déconnexion doivent être incorporés dans le circuit électrique fixe, en accord avec les normes électriques.

Ne laissez pas l'appareil inséré inutilement.

Débranchez la fiche de l'alimentation électrique ou éteignez l'interrupteur du système lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

ATTENTION!

Le montage du produit au plafond doit être effectué avec des systèmes de fixation appropriés.

Le produit fourni par CEADESIGN SRL est fourni avec des ancrages en nylon pour plafonds en maçonnerie pleine, blocs perforés, briques semi-solides et perforés, plaques de plâtre enduites et similaires. CEADESIGN SRL ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'installations inappropriées.

Vérifiez le serrage des vis qui fixent les différentes parties de l'appareil les unes aux autres.

L'installateur est responsable du montage sûr de l'appareil.

IMPORTANT

Si le produit vient accidentellement fait tomber ou reçoit des coups violents peut subir des dégâts invisibles et devenir dangereux, par conséquent ne pas l'utiliser et le faire contrôler par CEADESIGN SRL.

En cas de panne et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le et ne le manipulez pas. Pour toute réparation, contactez CEADESIGN SRL uniquement. Le non-respect de ce qui précède peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Si vous décidez de ne plus utiliser un appareil de ce type, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le cordon d'alimentation, après avoir débranché la fiche de la prise. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger, notamment pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil hors d'usage pour leurs propres jeux.

NETTOYAGE ET MANUTENTION

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, en débranchant ou en éteignant l'interrupteur du système.

Nettoyez les surfaces avec un chiffon doux.

Ne plongez pas dans l'eau.

GARANTIE

CEADESIGN SRL garantit les produits avec composants électriques pour des éventuels défauts de fabrication pendant 2 ans, sauf pour une installation, utilisation ou un entretien incorrect et impropre.

IT AVVERTENZA - PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO, SCOSSA ELETTRICA O LESIONI ALLE PERSONE, OSSERVARE QUANTO SEGUE:

I lavori di installazione e cablaggio elettrico devono essere eseguiti da persone qualificate in conformità con tutti i codici e gli standard applicabili, compresa la costruzione antincendio.

Durante il taglio o la perforazione di pareti o soffitti, non danneggiare i cavi elettrici e altre utenze nascoste.

EN WARNING - TO REDUCE RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK, OR INJURY TO PERSONS, OBSERVE THE FOLLOWING:

Installation work and electrical wiring must be done by qualified person(s) in accordance with all applicable codes and standards, including fire-rated construction.

When cutting or drilling into wall or ceiling, do not damage electrical wiring and other hidden utilities.

DE WARNUNG - UM DIE GEFAHR VON BRAND, STROMSCHLAG ODER VERLETZUNG VON PERSONEN ZU REDUZIEREN, FOLGENDES BEACHTEN:

Installationsarbeiten und elektrische Verkabelung müssen von qualifizierten Personen in Übereinstimmung mit allen anwendbaren Vorschriften und Normen, einschließlich feuerfester Konstruktionen, durchgeführt werden.

Beschädigen Sie beim Schneiden oder Bohren in Wand oder Decke keine elektrischen Leitungen und andere versteckte Versorgungseinrichtungen.

ES ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A PERSONAS, OBSERVE LO SIGUIENTE:

La instalación y el cableado eléctrico deben ser realizados por personas cualificadas de acuerdo con todos los códigos y normas aplicables, incluida la construcción con clasificación contra incendios. Cuando corte o taladre en la pared o el techo, no dañe el cableado eléctrico y otros servicios ocultos.

FR MISE EN GARDE - POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE, DE CHOC ÉLECTRIQUE OU DE BLESSURE AUX PERSONNES, OBSERVER CE QUI SUIT:

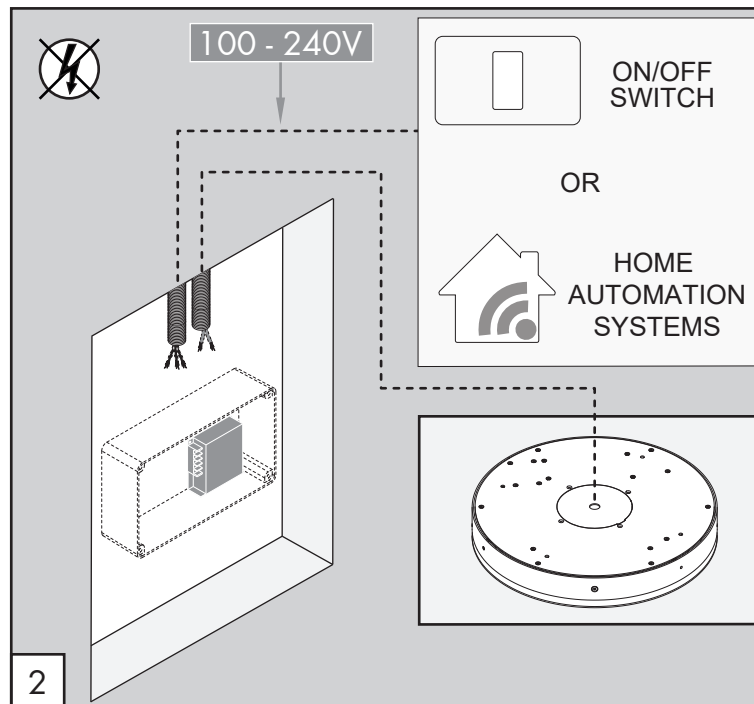
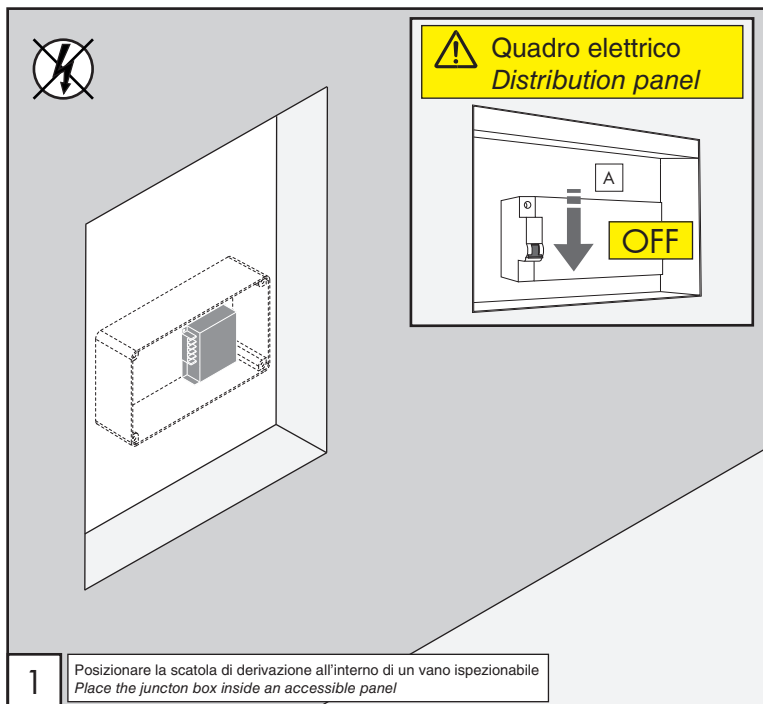
Les travaux d'installation et de câblage électrique doivent être effectués par des personnes qualifiées conformément à tous les codes et normes applicables, y compris la construction anti-incendie. Lors de la découpe ou du forage de murs ou de plafonds, ne pas endommager les câbles électriques et autres installations cachées.

ARC10 _REV13

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
INSTALLATION INSTRUCTIONS
INSTALLATIONSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

CEA

ceadesign.it



Rated current of appliance (A)	Nominal cross-sectional area			
	Flexible cords		Cable for fixed wiring	
	(mm ²)	(AWG)	(mm ²)	(AWG)
≤3	0,5 / 0,75	20 / 18	1 - 2,5	17 - 13
>3 and ≤6	0,75 / 1	18 / 17	1 - 2,5	17 - 13
>6 and ≤10	1 / 1,5	17 / 15	1 - 2,5	17 - 13
>10 and ≤16	1,5 / 2,5	15 / 13	1,5 - 4	15 - 11
>16 and ≤25	2,5 / 4	13 / 11	2,5 - 6	13 - 9
>25 and ≤32	4 / 6	11 / 9	4 - 10	11 - 7
>32 and ≤50	6 / 10	9 / 7	6 - 16	9 - 5
>50 and ≤63	10 / 16	7 / 5	10 - 25	7 - 3

Power consumption (W)

15

3

Power consumption (W)

15

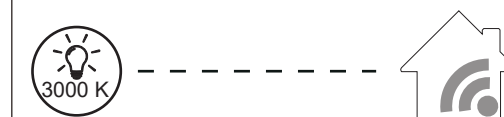
ARC10 _REV13

AVVERTENZE TECNICHE

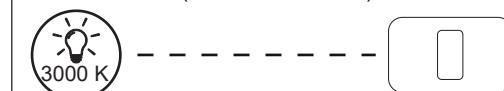
L'alimentatore deve essere installato in posizione verticale all'interno della scatola di derivazione, come indicato nelle figure a lato. Scatola di derivazione e cavi elettrici non sono inclusi.

TECHNICAL WARNINGS

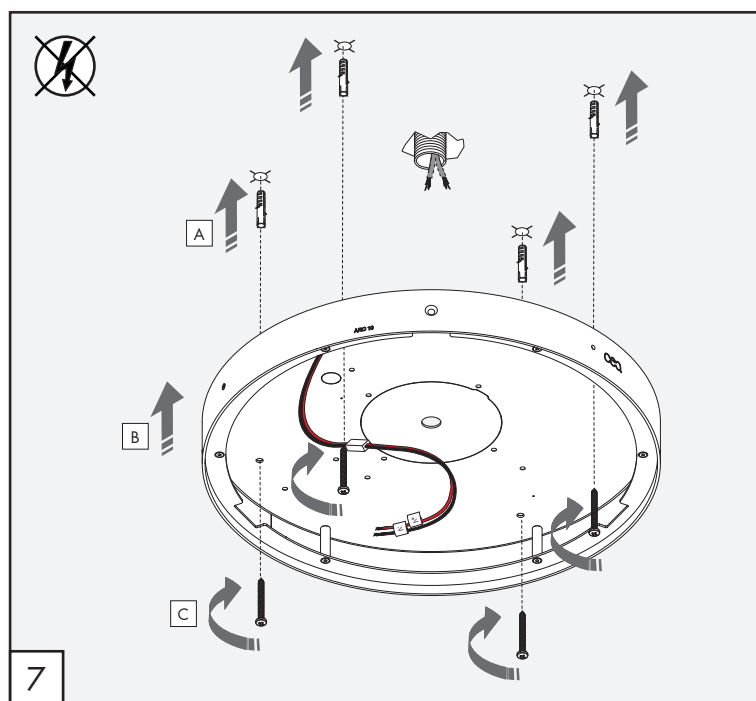
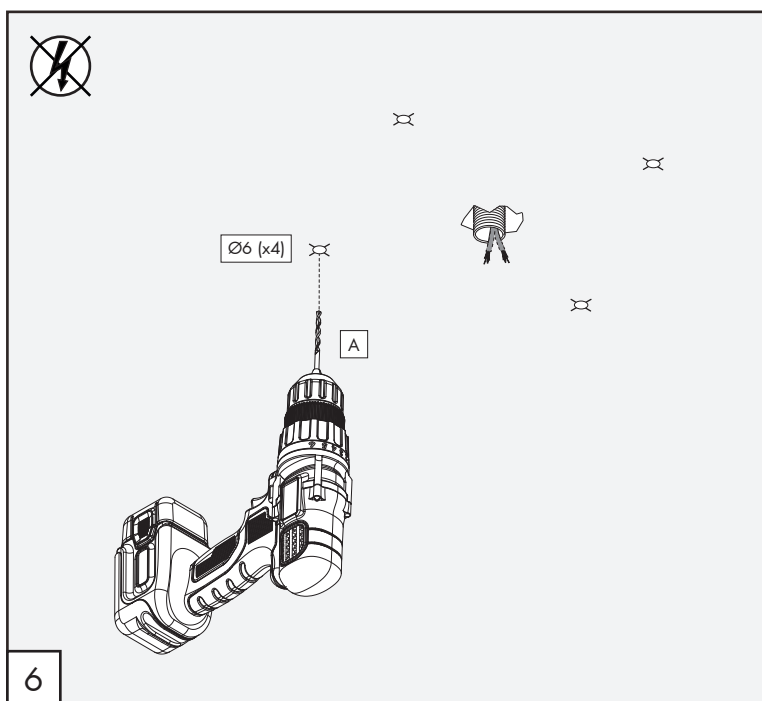
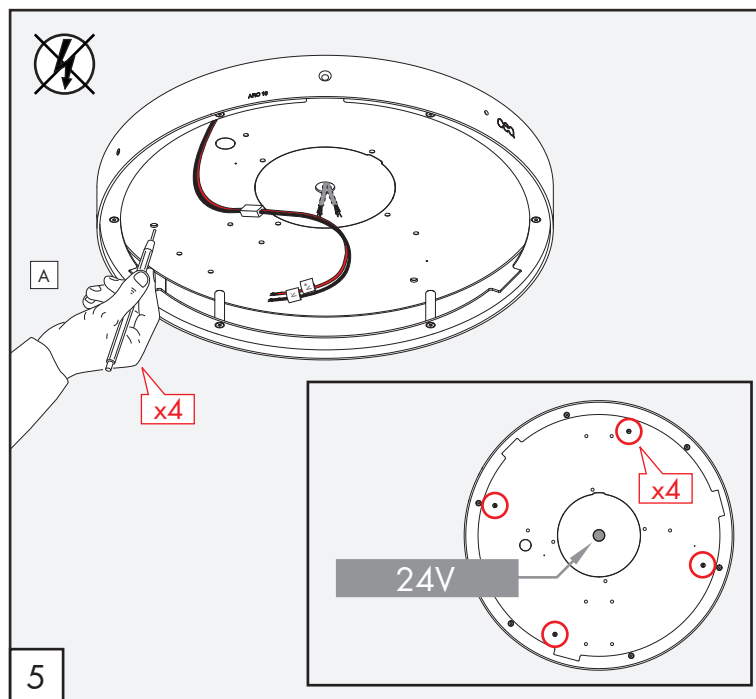
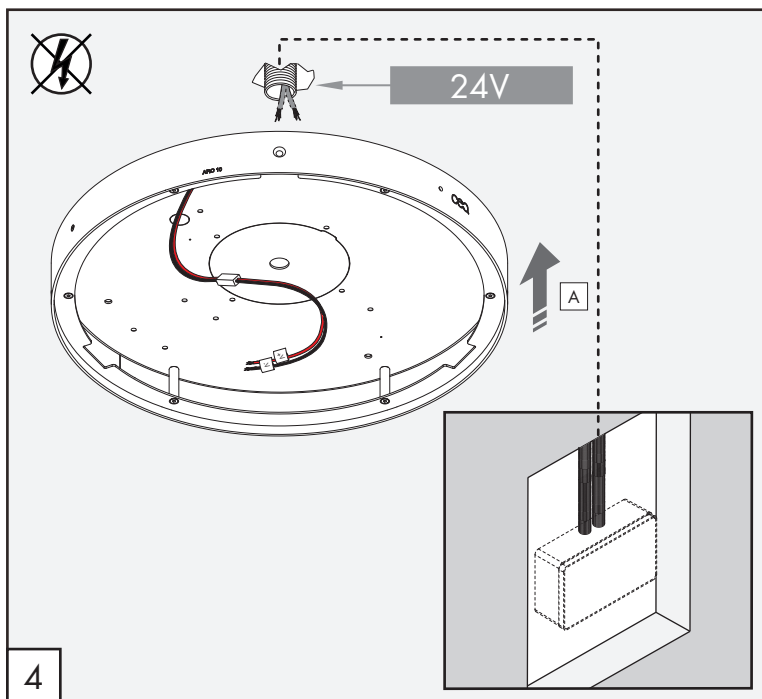
The power supply must be installed in a vertical position inside the junction box, as indicated in the pictures aside. The junction box and the electrical cables are not included.



MAX. 10000 mm (10 m)
(max. 32' - 9 45/64")

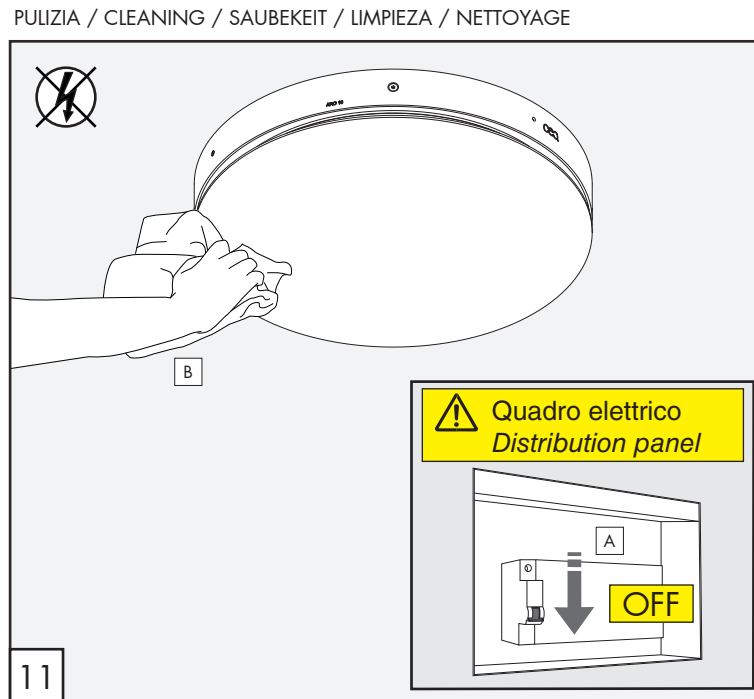
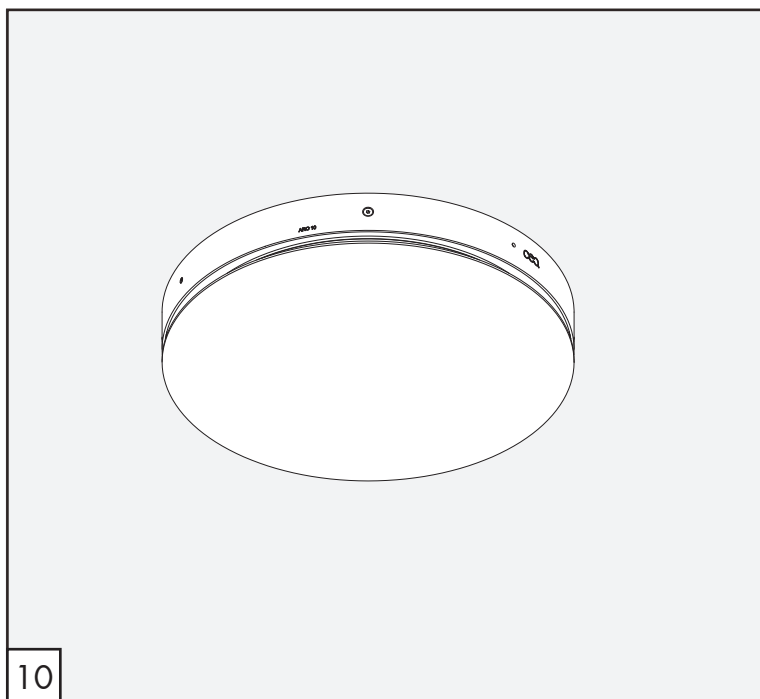
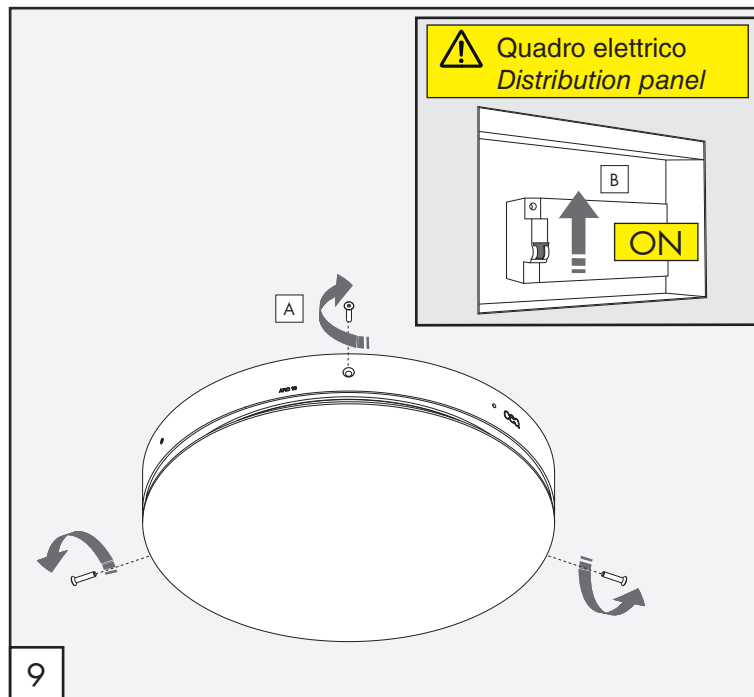
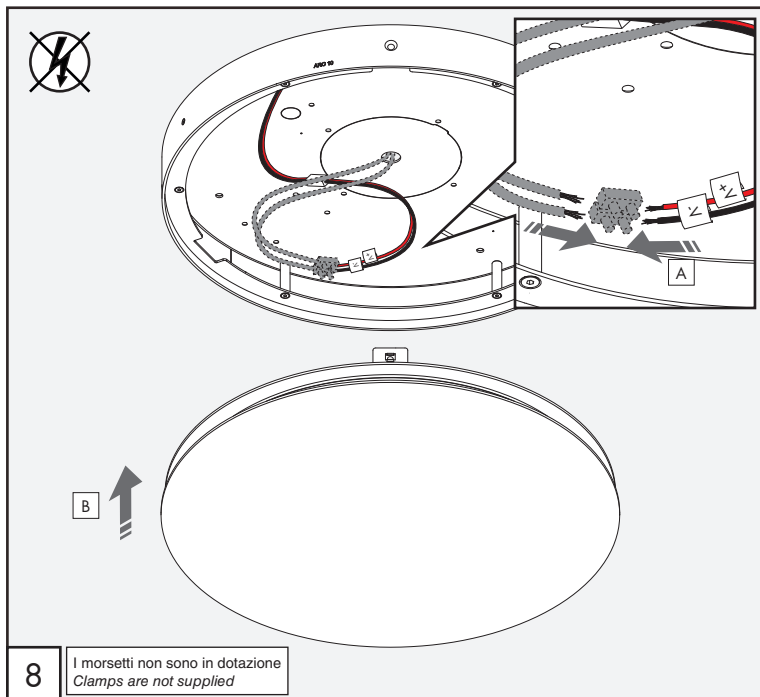


CEQ



ARC10_REV13

CEA



PULIZIA / CLEANING / SAUBEKEIT / LIMPIEZA / NETTOYAGE

ARC10_REV13

ATTENZIONE

Pulire le parti esterne con un panno morbido umido. Non usare pagliette e spazzole metalliche, detersivi abrasivi o in polvere che possono rigare le superfici e rovinare la lavorazione di satinatura e lucidatura. Non usare igienizzanti come candeggina, cloruri, ossidi di etilene, tensioattivi non ionici che potrebbero danneggiare la superficie dei prodotti. Non usare detersivi a base di acido clorico, fluoridrico, fosforico e muriatico.

ATTENTION

Clean the outside surface with a soft damp cloth. Do not use scouring pads or brushes of any kind or abrasive detergents containing microscopic particles that can scratch the surfaces and ruin the satin and polished surface finishing. Do not use sanitizers such as bleach, chlorides, ethylene oxides, nonionic surfactants that could damage the surface of the products. Do not use detergents based on chloric, hydrofluoric, phosphoric and muriatic acid.

BEACHTUNG

Reinigen Sie die äußeren Teile mit einem weichen, feuchten Tuch. Verwenden Sie keine Stahlwolle- und Metallbürsten, Scheuermittel oder pulverförmige Reinigungsmittel, die die Oberflächen zerkratzen und den Satinier- und Polierprozess beeinträchtigen können. Verwenden Sie keine Desinfektionsmittel wie Bleichmittel, Chloride, Ethylenoxide oder nichtionische Tenside, die die Oberfläche der Produkte beschädigen könnten. Keine Reinigungsmittel auf Basis von Chlor-, Fluss-, Phosphor- und Salzsäure verwenden.

ATENCIÓN

Limpiar las partes externas con un paño suave húmedo. No utilice estropajos de acero ni cepillos metálicos, detergentes abrasivos o en polvo que puedan rayar las superficies y arruinar el proceso de pulido y acabado satinado. No utilice desinfectantes como lejía, cloruros, óxidos de etileno, tensioactivos no iónicos que podrían dañar la superficie de los productos. No utilice detergentes a base de ácidos clorhídrico, fluorhídrico, fosfórico y muriático.

ATTENTION

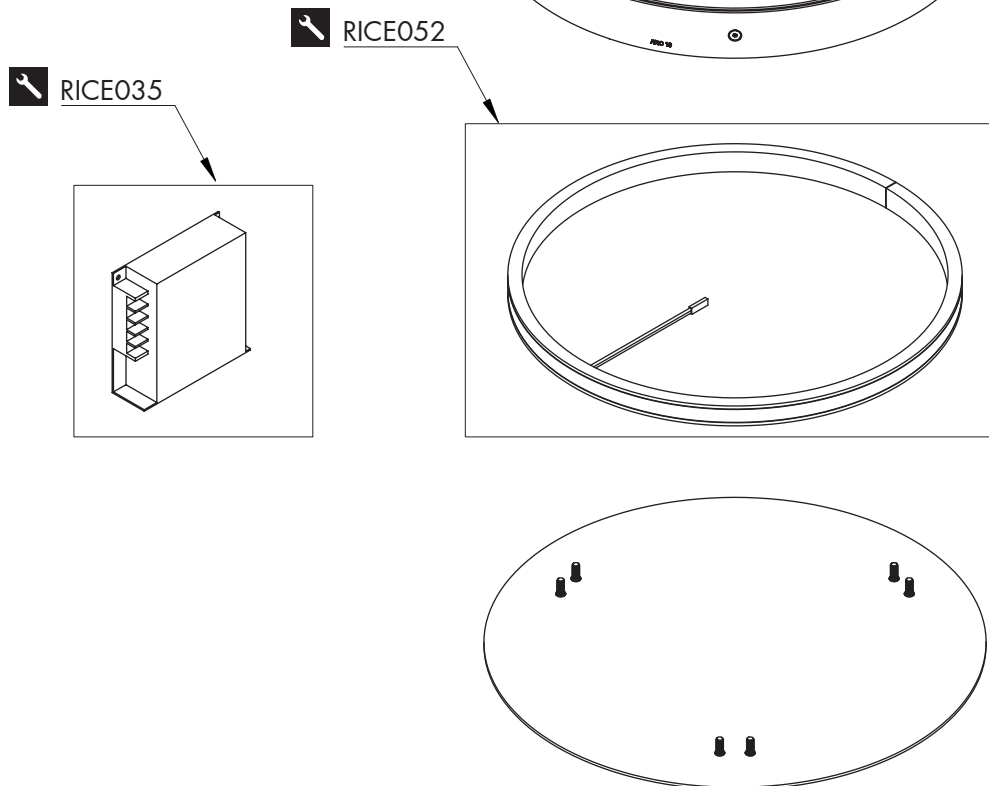
Nettoyez les parties externes avec un chiffon doux et humide. N'utilisez pas de laine d'acier et de brosses métalliques, de détergents abrasifs ou en poudre qui peuvent rayer les surfaces et ruiner le processus de satinage et de polissage. N'utilisez pas de désinfectants tels que l'eau de Javel, les chlorures, les oxydes d'éthylène, les tensioactifs non ioniques qui pourraient endommager la surface des produits. Ne pas utiliser de détergents à base d'acides chlorique, fluorhydrique, phosphorique et muriatique.

CEA

ceadesign.it

RICAMBI SPARE PARTS ERSATZTEILE PIEZAS DE REPUESTO PIÈCES DE RECHANGE

RICE035	Trasformatore / <i>Transformer</i>
RICE052	Striscia LED 3000 K / <i>3000 K LED strip</i>



LEGENDA / LEGEND

ICONE / ICONS

 Utensile incluso nel ricambio
Tool included in spare part